



## Ying Wa Girls' School

## Alumnae Association Newsletter

Special Feature on Overseas Alumnae (Web-version only)

## 英華女學校校友會通訊 海外校友專輯(網上版)



101 Castle Peak Road, Kowloon

Tel: (852) 2546 3151

Fax: (852) 2858 8669

E-mail: alumnae@ywgs.edu.hl

www.vwasaa.ora.hk

## 告別深水埗

## "NOT to MISS" ARTICLE

http://www.ywgsaa.org.hk/sites/default/files/newsletter/1810.pdf

## 資訊更新

上一期校友會通訊曾報導本年6月29日將有一場由劉兆璋('81)參與的舞台劇,並為本校重建計劃籌款。現因主事人欲精益求精,務求各方力臻美善,故需延後演出日期。如有進一步消息,定當盡快通知。不便之處,敬希原諒。

## P.1 Cover Story:

Winners of MTR STEM competition touring Sweden MTR

- P.3 2018 Founder's Day Service and Dinner
- P.5 1958 Reunion
- P.6 Ying Wa Cup

### P.7 Toronto

- P.9 Vancouver
- P.10 N California
- P.11 S California
- P.12 London
- P.13 Miss Jenkins
- P.14 Oxford
- P.15 Sydney

## **HURRAY!**

The MOBILE-FRIENDLY

AA website

has been launched. Visit

anytime with one click on your phone!



Congratulations to six of our Form 3 students (as at the last academic year) on winning the "Community Connect – STEM Challenge 2018", a few months after a team of three students (also in Form 3) winning another competition in robot design.

These achievements owe in no small measure to the successful launching of STEM education in our school since 2017\*.

WE Station - Sweden

Community Connect

- STEM Challenge 2018

We are members of the Aerial Photography and Technology Team of Ying Wa Girls' School.\*\* Our team joined the "Community Connect - STEM Challenge

2018" in the last academic year. It was held by the Mass Transit Railway ("MTR") and the Junior Achievement Hong Kong. The competition aims at encouraging students to explore the subjects of Science, Technology, Engineering and Mathematics ("STEM") and arousing their awareness in social issues. Participants were required to present their vision of "Inclusive and Sustainable Communities" through 3D printed models. The theme of our entry was to provide a convenient and safe journey for wheelchair users while reducing energy consumption. We designed and built a combined set of models, the 'WE Station', with 'W' standing for Wheelchair Ramp System and 'E' standing for Energy Converter System. Under the guidance of our advisors, Mr. Or Chun Tat and Ms. Wong Lai, and supported by the technical assistance from Mr. Luk Wah Yeung, we were able to overcome a lot of obstacles. It was a keen competition, with 7,500 participants from 73 secondary schools. Through our hard work, we were awarded as one of the three Best Performing Teams, and the prize was a trip to visit MTR Corporation's operations

## ▲ Nobel Museum

Every year, the winners of the Nobel Prize will attend a ceremony in Stockholm. We visited Nobel Museum to know more about the history of the Nobel Prize and the stories of the previous winners.

in Sweden during the summer vacation. During this study tour in Sweden, we were able to widen our horizons through experiencing innovation and creativity firsthand.

## Stockholm, Malmö and IKEA Hubhult

To learn how Stockholm, the capital of Sweden, embraces social inclusion, we visited Solna Centrum station, the operations control centre and depot of MTR Nordic. During our visit to the depot, we were introduced to the efforts made to create an ideal working environment to bring about increased productivity. As the main workspace of the depot is underground, special installation of lighting and natural sounds is in place to imitate natural cycles of life above ground, so that workers can tell the seasons and the time of the day. This helps workers rest better, and enhances the working atmosphere. In Solna Centrum station, we found that the station design is very different from that in Hong Kong. For example, the stations in Stockholm are decorated with mural paintings and artistic sculptures while the stations in Hong Kong are full of advertisements. Moreover, we have observed that roads in Stockholm and Malmö are much wider and ramps are often used to replace stairs. These designs ensure ease of accessibility for the disabled and other pedestrians.

Not only did we observe the operations of MTR Nordic in Stockholm, we were also able to visit Malmö, which has been transformed from an industrial city to a modern and sustainable city. During our stay, we have observed the Turning Torso, which is a residential skyscraper in Malmö. The environmentally friendly residential area around it has provided inspiration for us. An example of such is the open stormwater system. Ponds are designed for stormwater storage, which works as a resilient flood protection system while at the same time revitalizing the neighbourhood. Also, we visited IKEA Hubhult, which has been named the most sustainable office building in Scandinavia.

## What we learned

Sweden, with its thoughtful user-oriented urban planning and environmentally friendly facilities, is ranked as one of the most sustainable countries in the world. Through our short trip there, we are impressed by their forward-thinking policies and designs to create an inclusive and environmentally friendly society.

Tai Cheuk Wing, Doris (4B), Au Tsz Ching, Cathy (4D), Lee Chau Yee, Nicole (4D), Liu Tsz Lok, Dorcas (4D), Tse Yuen Shan, Jasmine (4D) and Lam Hiu Yu, Jessica (4E)

### **Editor's Notes:**

- \* The launching of STEM education was reported in our February 2018 issue. Please see page 4 of the newsletter at http://www.ywgsaa.org.hk/sites/default/files/newsletter/1802.pdf.
- \*\*The Aerial Photography and Technology Team shot footage of various school events including the 2016 Spring Bazaar, 2017 Sponsored Walk, and campus redevelopment.



# Operation control centre plays an important role in ensuring the metro system works smoothly. It's our pleasure to have the chance to visit the operation control centre in Stockholm, understanding their effort to make the train arrive on time and moving safely.



## ■ Swedish Institute To know more about the culture in Sweden, we visited the Swedish Institute. During our stay, we understood the life of studying as an overseas student in Sweden.



## MTR Station

We visited Solna Centrum station, which is well-known as the most beautiful station. In Stockholm, each station has a unique design. They are decorated with paintings and sculptures.



### **⋖** IKEA

IKEA is not only well-known for being innovative, but also its sustainable office in Malmö. We got the chance to visit it, knowing more about the measures taken to make their products environmentally friendly.

## TRAVELLING ACROSS THE MILES 2018 FOUNDER'S DAY SERVICE AND DINNER



Every year at Founder's Day Service and Dinner, we are very happy to spot some alumnae amongst us who have come back from overseas. Their loyalty and school spirit are so amazing. Over the years, the support from our overseas alumnae towards Ying Wa is phenomenal, as evidenced not in the least by donating to the many fundraising initiatives, and the latest example being the Brick Campaign 2.0. This year, we have the pleasure to speak with a few of the overseas alumnae who attended the Founder's Day Service and Dinner on 24 March 2018. With the construction of the new school campus at its final stage, and the Topping Out Ceremony just completed, the excitement is indeed mounting amongst all of us. Let's hear their sharing.

Mr Francis Kwan, Principal,
Chan Wing Chi ('68), Redwood City, California, USA,
Hui Yuen Yin ('71), Toronto, Canada,
Yeung Bik Yuen ('58), San Diego, USA,
Chan Man Kin ('65), Toronto, Canada,
So Shuk Sze ('58), Mornington, Victoria, Australia,
Kwan Yeuk Laan ('37), Toronto, Canada,
Ng Pui Hang ('65), Vancouver, Canada,
Chan Fung Yee ('67), Vancouver, Canada,
Chan Man Lai, Florence ('67), Toronto, Canada
Ip Mei Min ('70), Edmonton, Canada,
Yeung Mi Yin ('70), Aspley, Queensland, Australia,
Tsang Yuet Wah ('70), Pickering, Ontario, Canada

"I have attended milestone Founder's Day dinners in 1995, 2000, 2005, 2010 and 2015 and of course this year's. There is always a worship service before the dinner. The MCs always do a good job in keeping the proceedings on time, and the student ushers and helpers are always polite.

I was very fortunate to attend the Topping Out Ceremony at the site of the new school campus. It was great to meet a few alumnae of my era, and to meet Miss Kwan Yeuk Laan ('37) and Rev. C. C. Lee ('50). It is my hope and dream that all teachers, staff, students and the extended YW family can benefit greatly from what the new facilities of the new campus could offer. I sincerely hope that Ying Wa spirit will guide us to contribute to the community, and be a beacon of light in Hong Kong for many years to come."

So Shuk Sze ('58) from Mornington, Victoria, Australia

"Apart from the Ying Wa anniversary celebration dinners in 2000, 2010 and 2015, this was the first "regular" Founder's Day Service and Dinner that I have attended in the last 30 years. Although this dinner was not as grand in scale as the anniversary celebration dinners, the joy and warmth of homecoming I felt in it was no less. Would next year's Founder's Day Service be held in the new school hall? I am sure that the new school campus and all the modern facilities in it will form the desirable hardware that supports and facilitates the teaching and student activities that take place in it. It is my ardent wish that future generations of students will enjoy and make good use of the new school campus to achieve academic excellence and personal growth that will make Ying Wa proud."

Ng Pui Hang, Amy ('65) from Vancouver, Canada

"I attended Founder's Day dinner a few times before I emigrated to Canada in 1987. So after some 30 years, this year is most memorable as not only did I attend Founder's Day dinner, but I was also joined by a whole table of classmates, including Chan Fung Yee from Vancouver. The updates on school redevelopment from Mr Francis Kwan, the principal, and other key persons in charge of the redevelopment project were informative. We were all mesmerized by the prospect of witnessing the opening of the new school campus in 2019. Unfortunately, some of the schoolmates were so excited to see each other that they couldn't stop talking.

Finally, I hope the new campus will be part of the community, and not an elite, exclusive facility."

Chan Man Lai, Florence ('67) from Toronto, Canada

"I can still remember the 110th anniversary Dinner that I attended in 2010 at the Hong Kong Exhibition and Convention Centre. The scale this year was understandably much smaller as it was not a milestone anniversary. But the atmosphere was cozy especially when I was lucky enough to attend with my mom Kwan Yeuk Laan ('37), and my two sisters Chan Man Kin ('65) and Chan Seung Yan ('71). The idea of taking group photos with fellow alumnae by different categories was a lot of fun, and brought so much energy to the gathering as we got out of our seats and had a chance to socialize. I just wished the location was easier to find for someone like me from overseas. It was wonderful to listen to the progress of the construction of the new school campus, and I could imagine all the hard work, challenges and countless hours devoted by so many to bring this project to fruition. I hope that the wonderful work throughout our 118 years' history could be recognized and displayed in the new campus, and the many activities of the Alumnae Association will be featured prominently."

Chan Wing Chi, Amelia ('68) from Redwood City, California, USA "I've been to our 95th, 100th, 110th, 115th and 118th Founder's Day Dinner. The 95th dinner was big as we weren't sure what life would be like after 1997 when Hong Kong was handed back to China. The 100th anniversary dinner was huge at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre taking up two levels. It amazed me to see so many alumnae supporting the event, both locally and from different countries all over the world. This shows how strong our tie is to our beloved school! We all had a great education provided by our school, both academically and spiritually. It has taught us to work hard, be humble, and to love and care for each other. I am forever grateful for what I have learned from our school.

With the completion of our new school campus, it will enhance the performance of our school with the state-of-the-art design and facilities available to all our students. It will take our school to a new level, inspire all students to do "better than the best" of their ability. This is my dream for our new campus. God bless!

Yeung Mi Yin, Winnie ('70) from Aspley, Queensland, Australia

"This was the first Founder's Day dinner that I attended since the mid 1970s. How time has flown. Back in the old days, the dinner was held in the gymnasium, and the food was served by caterers. At that time, it was quite an experience to attend Founder's Day dinner in the gym, where we learned folk dance or gymnastics in our Physical Education lessons. The gym also served as a dining hall for students to have their lunch. Founder's Day dinner had since been held in restaurants, instead of the gymnasium in the school.

I was especially happy to meet the daughter of my primary school teacher Ms Wong Wai Kei (王惠基老師), So Shuk Sze ('58). What a pleasant surprise it was for me after all these years, and we happily reminisced about the good old primary school days. Shuk Sze and I were seated at the same table, together with five of my classmates from Class of 1971. As we chatted excitedly throughout the evening, we all felt the kinship nurtured in us by Ying Wa, spanning geographical or age boundaries. This bond amongst alumnae holds us together, and beckons us to strengthen our ties with our alma mater and to render support each in our own way. May our young sisters who will be privileged to enjoy the new school campus be blessed with even more precious learning experience, and be bold and courageous to create their fond memories and lifelong friendship that will illuminate their journey through life."

Hui Yuen Yin, Irene ('71) from Toronto, Canada





Ying Wa Cup Volleyball
Invitation Tournament

▲是日校友隊奪得季軍,由關校長頒獎,前排為各隊 教練,包括排球校隊負責老師江鳳瑤老師 (左四)及 周世好教練(右三)。

我們有幸在八月二十日到中山紀念公園 體育館觀看第三十二屆英華盃排球賽, 比賽在歡樂氣氛中圓滿結束。六隊(包 括本校校友隊、校隊、Victory、紅藍、 旭青及蘇屋)以單循環形式比賽,最後 由校隊和Victory奪得雙冠軍,並由關翰 章校長擔任頒獎嘉賓。

近年,學校每年都會舉辦英華盃,邀請 排球和籃球隊校友、校隊及友好球隊進 行賽事。英華盃排球賽早於1984年由一 群熱愛排球的校友創辦。排球校友隊現 有十五位恆常隊員('85至'95),除了 每年參與英華盃外,她們每月均會一起 切磋球技,其後的聯誼活動亦繼續聯繫 師姐妹以至其家人的感情。

八月二十日,有十名校友隊隊員參與比賽,各隊員滿有默契、無分彼此、互相關心。她們在訪問中仔細分享從前練球的經驗,對師姐嚴格的訓練、無

私傳授技術又畏又敬,彼此在比賽、集訓中建立互信和深厚的感情。校隊師妹跟師姐切磋球技時,也佩服各師姐的拼搏精神。基於這份情誼及承先啟後的精神,校友隊隊員亦響應母校重建Brick Campaign 2.0活動。

從前,她們往往「打逆境波」,尤以 1985年在九龍舊伊館作客,對迦密中學 那場學界精英賽最為難忘,當中有隊員 受傷未能上陣,又有需面對公開考試壓 力者,在對方主場的氣氛下,仍能克 等勢得勝。故此,校友自信地表示在學 時好好分配時間,既勤奮向學,又等 練球,令她們有強健體魄,恆久的意志 力和團隊合作的精神,對日後學習、工 作和生活均有莫大裨益。

保慧思 ('91)、丁苑澄 (6C)、 盧詩榆 (6C)



■ 多名歷屆排球校隊健將參與英華盃是日賽事 (左起):陳愛賢('92)、傅素儀('85)、蕭燕鳳

▲1985年,排球隊隊員由張玉平老師 帶領到銀禧體育學院集訓



▲1987年,《南華早報》報導英 華女校在香港學界體育協會排球 賽奪得所有組別冠軍。

This phrase in our School Song is indeed forever embedded in the hearts of Ying Wa Girls. We truly experience the Bond of our Ying Wa Spirit! Ever since Day 1 when the Redevelopment Project was launched, the Toronto Chapter has worked hard in raising every possible penny to support the Redevelopment Fund. Our gifts have accumulated to over HK\$150,000, meeting our target to pledge for the Computer

Assisted Learning Room and a Brick on the Brick Wall in the name of YWGSAA Toronto Chapter.

We are happy to have achieved our goal, but we understand that the scale of the Redevelopment is huge and there is still a long way to go. So, as we are looking forward with great excitement to the completion of our New Campus in 2019,

we would seize the opportunity to raise more funds at our upcoming Annual Dinner on September 28, 2018.

We look forward to sharing and reporting some more good news after our Annual Dinner!!

Yau Ping Wai ('59)



## Ying Wa College & Ying Wa Girls' School

The Impact 200 Banquet was held in Toronto on July 20, 2018 by Ying Wa College (YWC) to honour the Bicentennial Celebration of Chinese Christian Education started by Rev. Robert Morrison who established the first Christian School for Chinese in 1818 in Malacca of Malaysia. The School was later moved to Hong Kong and named Ying Wa College. Mr Allan Cheng, the Principal of YWC, their music teacher, as well as their choir, travelled all the way from Hong Kong to participate in this important event. The Banquet helped raise funds for the Chinese Christian Education Program of Tyndale University College and Seminary in Toronto.

Rev. Robert Morrison was a missionary of the London Missionary Society which also founded Ying Wa Girls' School (YWGS) in 1900. So, YWC and YWGS are actually brother/sister schools. A group of past teachers and alumnae from our Toronto Chapter attended this happy and meaningful occasion to give them our support. We were warmly greeted by their present and former Principals and alumnae. This marked a good start for the link between the Toronto Chapters of the Alumnae Association of the two 'siblings' within the family of the former London Missionary Society.

Mr. Yeung Po Kwan, retired principal of YWC and some of their alumnae will be joining us at our upcoming Annual Dinner to celebrate the 30th Anniversary of our Toronto Chapter. We look forward to more joint functions of alumnae of YWGS and YWC!

Yau Ping Wai ('59)



 Right & Centre in back row:
 Our young YW sister FI student in 2000 and her husband (a YW boy)



The gentleman in the back row is Mr. Cheng, Principal of YWC

## Proud to be a YW Girl

## Let's celebrate

August 20, celebrating important milestones for our most senior Ying Wa sisters - the 98th Birthday of our well respected teacher Miss Kwan Yeuk Laan ('37) and the 80th F5 Graduation Anniversary of Mrs. Winnie Yung, Li Ngan Wo ('38). The party was initiated by me and organized by Nora Yeung ('67) for her classmate, Vivien Yung ('67), daughter of Mrs. Yung. In addition to alumnae of Class of '67, Yolanda Shin ('77), coordinator of YWGSAA Toronto Chapter also joined us to share the joy and fun.

It's amazing that attendees ranged from graduates of Class of '37 to Class of '77, a span of 4 decades!! It's even more amazing when Miss Kwan shared with us interesting incidents in her school days!! Besides singing the Birthday Song, we joyfully sang our School Song. Yes, we are all 'Proud to be a Ying Wa Girl'!!

## In the words of the participants:

"Everyone was so happy. Grateful to our school, our teachers and classmates."

"Thank you, Miss Yau and Nora, for organizing the celebration for the two cutest high 90+ ladies. They are still very sharp at their age and tell jokes better than I can. We have had a lot fun."

"Thank you, Nora, for the delicious and healthy coconut cake recipe!"

Finally, Miss Kwan's message of appreciation:

"Thank you, Winnie Ping Wai, for organizing a very enjoyable and fun Tea Party with good food especially the homemade ones. Though the group was small, it was the meeting of graduates of 4 Decades! It is Really Amazing!! It brought me back the fond memories of good old days in Ying Wa where I spent 36 years, first as a student and later as a teacher. YW is a very big family which we are very proud to be included. The School Song is well remembered. Thank you to all for your kind thoughts, care and love. Hope to see you all again at the dinner celebrating the 30th anniversary of the Toronto Chapter of YWGSAA."

TORONTO

What fond memories for the two nonagenarians: They were one year apart in school, and Winnie (L) remembered that they were in the same maternity ward in Nethersole Hospital on Bonham Road, Hong Kong in January 1954!



Yau Ping Wai ('59)

## A Lunch Group in Toronto

hat is so special about this lunch group is that it includes old Ying Wa friends of different classes from the 30s, 50s and 60s. We meet only 3 times every year in the spring, summer and autumn, and this has gone on for about 13 years. It started from a get-together of just a handful of YW friends to 14 regular attendees, the oldest being no other than our much loved and respected Ms Kwan Yeuk Laan ('37), who is the only nonagenarian. We have 6 octogenarians (two have recently returned to live in Hong Kong) and 7 septuagenarians. But despite our age, we are quite a noisy and lively bunch with lots of laughter and conversation covering a wide range of topics from food to local politics. We exchange ideas and share interesting and amusing anecdotes, at times reminiscing about happy days in Ying Wa. Every now and then, Ms Kwan would surprise each of us with a small gift. More than once and much to our delight, we were treated to her deliciously known home-made 齋紮蹄. There is also another alumnus and former teacher, Yau Ping Wai ('59), who is full of enthusiasm for anything and everything YW and keeps us informed of the latest news of our school. We have sponsored her in fundraising walkathons both in Toronto for her church community centre for the past 8 years, and in Hong Kong for the school's redevelopment fund. There is great camaraderie



### A happy luncheon on 23 July 2018

Left to right standing:

Lee Tak Chun, Lee Mui Ying, Lo Man Chong, Yeung Sau Lin, Sun Yee Fai Left to right sitting:

Ng Po Ki, Yau Ping Wai, Shum Shuk Han, Kwan Yeuk Laan, Chan Oi Han

**Note**: Chan Ho Yiu and Wong May Lo did not attend the above luncheon, and Shum Mo Kwan and Wong Ming Chuen have recently returned to live in Hong Kong

as we partake and enjoy our dim sum lunch at every meeting, all because of the bond of growing up in the same alma mater. We look forward to more of the same in the years to come.

Peggy Ng Po Ki ('57)







13 of us, including Ying Wa girls from 1960s to 1990s, had a wonderful potluck gathering on March 17 to celebrate Founder's Day at the residence of Monica Yeung Arima ('75), catching up with old friends and making new ones. Our 5 star lunch included the perfect mix of carbs, veggies, meats, sweets, and an overdose of laughter.

Vivian Yuan ('83) gave a very informative talk on Asset Protection, Estate Planning and impact of the latest tax reform, benefiting all in attendance. Engagement was evident from the enthusiastic Q&A.

We also had a fun time finding each other in old YWGS graduation photos, and were glad to get the latest updates on campus redevelopment and recent student achievements.

In support of our school's Brick Campaign 2.0, we were able to raise enough money to name a brick under "YWGSAA SF Bay Area" in the short span of just three weeks. We further received donations from two individuals in our Chapter for two additional bricks. Some members also donated to the brick of their respective year groups. Thanks to the generosity and enthusiasm of all the participants, and the effective strategy of seed money (matching fund), we achieved our goal in support of our school. We could not have done it without all of you! Every penny counts, so please continue to support our spirit of giving!

We are all looking forward to the re-opening of the school campus, and many have travel plans in the works already!

Monica Yeung Arima ('75) and Gloria Lee ('88)















## June gathering

Our second luncheon for 2018 was held at the Empress Harbor Seafood Restaurant on June 9. We thanked Sikee Louie for making the reservation for us. This location had more parking spaces, less crowded dining room and the food was just as good, so we were all happy. Pastor Tsang led a prayer before lunch. Others in attendance were Wing Tsang, Sikee and Alice Louie, Po and Melinda Louie, Edwin and Sharon Shum, Raymond and Rebecca Che, Lai Ping Yuen, Sara Martinson, Hebe Chow, Rosanna Ho and Mr. Ho.

Since Father's Day would be coming up soon, Wing was very thoughtful and gave all the men a bag of mixed nuts. Raymond and Rebecca commented that Ying Wa girls could tolerate nuts as husbands. Thus, the joke went on and that warm feeling and chatting further sealed our bond. The most interesting subject was "good" food. Then we had another



round of sharing addresses of good restaurants in the San Gabriel Valley, known for its high concentration of Chinese population. Rosanna will plan a special gathering just to try a good seafood restaurant in July. Several alumni will be going to Hong Kong and hope to see our completed new school campus in the fall. Our next luncheon will be held on October 6, 2018.

Melinda Louie (Fong Yuk Ha'65)

## There is nothing like a good meal with good friends

On July 14, 2018, at the Ocean Bo Dim Sum Cafe, all ten of us thoroughly enjoyed the extra luncheon gathering that was initiated during our regular June 9 gathering. There was so much to eat and to chat about. Words would fail to describe how delicious the food could be. This wonderful experience could only be shared by sending you pictures of some of the dishes. Probably your mouth may water when you look at them. Four of us had traveled afar, but the food and company proved the long drive worthwhile.

Our special thanks go to Rosanna Ho ('90), who has made everything possible for us. Besides making the reservation, she had helped us order the specialty dishes, and even got two desserts, Chinese birthday buns (壽桃) and steamed sponge cake (馬拉糕) for us free! Moreover, Rosanna kindly agreed to be the "Leader of the Tasty Food Interest Group (美食團團長)". If you wish to add more tastes to your palate, whether it's Japanese, Vietnamese, or Shanghaiese food, just let her know. Her wide connection in the food business will make your dream come true.

We don't know when we'll have another extra "foodie" lunch gettogether, so take care till we meet again in October!

Rebecca Tam ('63)





▲ From left: Sara, Lai Ping, Sharon & husband Edwin, Rosanna, Alice, Rosanna's father, Raymond (Rebecca's husband), Rebecca and Sikee (Alice's husband)

YUMMY YUMMY DISHES



On a recent trip to London, I had the opportunity to meet with Tsang Tsz Kwan ('13) for the first time. Tsz Kwan excelled academically in both her HKDSE\* and university studies, and received in her final year at The Chinese University of Hong Kong the Cheng Ming Award, the highest honour bestowed on students from the New Asia College. Another new scholarship for disabled students from the College enabled her to pursue a Master's degree in Systematic Reviews for Social Policy and Practice at the University College London (UCL) in 2017-18. We were joined by Christina Wei ('93) whom I had known since 2000 when I first studied in the United Kingdom (UK), as well as Tsz Kwan's mother who accompanied her to London.

We met for dinner at a small family-run Spanish restaurant in Fitzrovia, within walking distance from Tsz Kwan's university accommodation. Tsz Kwan was younger and more delicate looking than I had expected from hearing about her amazing achievements. With vivacity and openness in her manners, she was very curious about the place as well as the food. Describing the menu and the dishes to her required some getting used to, as we are so accustomed to vision that we struggled to convey the obvious in detail. Tsz Kwan would ask questions about what the dish is and what it looks like, which trained our perception and our ability to relate what we see to someone who cannot.

## Tsz Kwan's Experiences in London

Tsz Kwan has adapted to studying at UCL well. Not only has the university given her substantial support from reading materials in Braille to deadline extensions for assignments and barrier-free accommodation, the staff and fellow students are often very considerate and could predict her needs and help her even before she had to ask, which she felt immensely grateful for. Christina also shared as most European schools

practise inclusive learning which places students with special educational needs in the regular classroom, students learnt from a young age how to care for their peers and be aware of and attentive to their needs.

With a Bachelor's degree in Translation, Tsz Kwan has found her current study programme slightly challenging, compounded by the fact that not all the readings could be converted into Braille in time, particularly when she is doing literature review for her essays and thesis. Despite that, she enjoyed the novel classroom experience – the Professors are more willing to discuss and debate with students open-mindedly on various topics, even as there might be less out-of-class interaction time and pastoral care for students. Tsz Kwan is currently in the process of writing her thesis, and will decide on the way ahead when graduation approaches. She will give us more details on her experience in London this past year in the next issue.

Tsz Kwan's mother is a pleasant, courteous lady who took very good care of Tsz Kwan's daily life. As this is her first time in England, she is as fascinated as Tsz Kwan. Having been a student in London myself, we could strike a chord over everyday matters, such as grocery shopping at local supermarkets compared to Chinatown, or how to cook vegetables quite uncommon in Hong Kong such as parsnip and gourd. Tsz Kwan's mother repeatedly expressed her heartfelt gratitude towards Ying Wa's teachers for their care and patience for her daughter as well as wonderful alumnae such as Christina for taking good care of them. During the dinner, we also had the opportunity to talk briefly via facetime to Tsz Kwan's father, who got up early for work in Hong Kong. The love and care Tsz Kwan's parents have and the extra miles they went for her are truly exceptional. Tsz Kwan's exploration of the world and outstanding achievements would not have been possible without the love and faith her parents

and teachers have in her, a great blessing which will surely continue to enable her to go far.

## Ying Wa Alumnae in the UK

The other distinguished alumna Christina has been studying and working in the UK since her graduation from Ying Wa. After completing her medical training and working at various hospitals in England, she has been a Consultant in Paediatric Endocrinology and Honorary Senior Lecturer at St George's University Hospital, London since 2013. Christina has always been kind and generous to people around. Despite her busy work schedule (which she always manages to stay on top of incredibly), she has taken good care of and shown thoughtful hospitality towards Tsz Kwan and her mother in the past year, even when their only connection to start with was being Ying Wa alumnae. She has invited Tsz Kwan and her mother to home-cooked Sunday roast and also initiated our dinner gathering, carefully choosing a location and restaurant which can cater for Tsz Kwan's needs as well as to give her a delightful new experience of delicious Spanish food.

Christina has kept up with Ying Wa's latest news with keen interest. She frequently visited Ying Wa and joined various alumnae activities on her annual trips to Hong Kong, and recently she visited Miss Evelyn Jenkins at her home in Kent

together with a senior alumna. Christina is eager to connect with fellow Ying Wa alumnae in the UK, with the view to setting up a network if not an Alumnae Association chapter in London with sufficient participation, following the footsteps of chapters in the North America and Australia.

It is intriguing to see that over a century after Miss Helen Davies first sailed to Hong Kong as a missionary, numerous Ying Wa girls have ventured the other way to pursue further education and develop their career in the UK, and went on to leave their marks and radiate their influence in big and small ways in their hometown and beyond. The Chinese saying 「百年樹人」 is aptly reflected in such a unique diaspora in Ying Wa's history.

Sarah Lee ('00 S3)

### Editor's note:

\* After the launch of the 3-3-4 education system, the Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) examination has become the only public examination administered in Hong Kong for secondary school graduates since 2012, as a replacement for the former Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) and Hong Kong Advanced Level Examination (HKALE).



## 鄭美蓮校長近況

六七十年代的的英華同學想起鄭美蓮校長(Miss Evelyn Jenkins),一定忘不了她的優雅氣質,她的英語帶著濃濃的牛津腔,她的手指在鋼琴琴鍵上流動飛舞,她自信的講道講課 …… 都是那年代的學生欽羨這牛津女碩士的理由。

我和我班的嚴麗冰(Carol Bannister)(她與李石玉如校長('72)介紹年青有為的居英校友韋穎怡(Christina Wei)('93)同行)分別在今年三月底和六月初在英國探望過鄭校長。她雖然行動不便,但算很健康,年近九十,面色紅潤,風采優雅,住在自己老家中。鄭校長依然關心英華的近況,三月時我們午餐後看了臉書上新校平頂禮的片段,又聽了英華詩班的精華演出。我看到她為迎接我的悉心打扮,決定為大家拍張照片報告。六月時Carol和Christina跟鄭校長午餐,又播了好些由關翰章校長提供的英華重建校舍的錄影片,鄭校長極感興趣,並且問了來訪的學生很多問

題,可説是功力深厚, 寶刀 未老啊!

...

陸明 ('67)



## 牛津大學 — 細數延續歷史的傳統

上個學年有幸到英國牛津大學的 Pembroke College 作一年的交換生。因為學業繁重,本來打算四出旅遊觀光的我,最後不得不向論文低頭,學期大部分時間都留在斗室內埋頭苦幹。不過,正因為留了在大學內,我才有機會發掘這裡鮮為遊客所知的傳統和習俗。

## FORMAL DINNER

牛津採用學院(College)制度,基本上一切的飲食起居選課都由學院負責。其中,學院定時會舉行Formal Dinner(正式晚宴),需要穿上正裝,享用那正式的三道菜晚餐。牛津有38個學院,各有特色,每個學院的正式晚宴也不盡相同,除非受到邀請,否則學生只能參加自己學院的正式晚宴,所以它也成為牛津非常普遍的社交活動。你請我過來你的正式晚宴,他日我也邀請你到我的學院,朋友之間相聚小酌。如果碰巧在古老的食堂享用正式晚宴,在古典的裝潢和搖曳的燭光下,還會以為自己來了霍格華茲(Hogwarts)<sup>1</sup>呢!

## ACADEMIC GOWN

一般牛津大學的正式活動上,如入學禮 (Matriculation)、考試等,都有指定的學術裝束 (Academic Dress)。學術裝束包括 Sub-fusc、四方帽以及一件學術袍 (Academic Gown)。Sub-fusc指的是白襯衫、黑褲子或黑裙子(女生需要配上黑絲襪)、黑領帶或黑絲帶和黑鞋子。每一位新生入學時穿著 Sub-fusc,然後在上面披上較短的 Commoner Gown,長度大約在膝上一呎。大學作為社會的縮影,既然有平民 (Commoner),當然也有貴族。在牛津大學,高人一等的不是貴族,而是學者!學術袍的長度是靠成績決定的。每次成績公佈後,如果學生取得一等成績 (First),便能換上及膝的長袍 Scholar Gown,走路時袍子隨風飄揚,頓覺威風凜凜,向人顯示自己寒窗苦讀的成果。

## TRASHING

一般本科生一年考一次試,試後一步出考場便會受到來自朋友熱情的 Trashing 招待。 Trashing,顧名思義,大概可以理解成「扔垃圾」、「搞破壞」等意思。好朋友會在你出來後往你身上丟彩帶、噴奶油、倒啤酒香檳,慶祝考試的完結。有些人經彩紙、奶油洗禮,甚至會跳進河裏狂歡,順便清洗身上的奶油,當然亦有的是被朋友扔到河裏去「洗」。不管是往你身上「丟垃圾」,還是「跳河」,這些都是學生們慶祝度過這一年的難關、脫離苦海的儀式。



▲ 一般女生完整的學術裝束: Sub-fusc(白襯衫、黑裙子、黑絲 襪、黑絲帶、黑鞋子),以及四方帽 和相應的學術袍



▲ 除了奶油、彩帶、酒精外,也可能 收到花環、派對帽、皇冠等

### PUNTING

很多人對撐篙的印象都可能來自徐志摩的《再別康橋》,但其實在牛津也同樣能撐一支長 篙,在河上度過悠閒的下午。通常學院都會有自己的船,不用學生付錢。學生可向學院預 訂船和篙,然後約同三五知己,帶一本書或一些零食,在微風和陽光中忙裏偷閒撐船。不 過,撐篙其實就是靠著把篙插在河床上使勁推使船前行,非常費力氣,加上**篙既長且**重, 所以撐船者一時重心不穩掉進河裏亦不是罕有的事情。

## ROWING

划艇是牛津最受歡迎的運動,而且受到校方高度重視。每年的冬天和春天,大學都會舉行 一次學院之間的划艇比賽,但最大的盛事,一定要數牛津劍橋賽艇對抗賽。由19世紀至 今,牛津和劍橋大學賽艇社,每年都會在倫敦泰晤士河上舉行賽艇比賽,吸引無數人前來 觀看,甚至會由電視台全球直播。從學院到整個大學,划艇彷彿已變成一種文化。

牛津大學作為英語世界中最古老的大學<sup>2</sup>,悠長的歷史承傳了無數的傳統,而這些傳統又形 成了自己的獨有文化,構成了別樹一幟的牛津體驗。就像在早會唱校歌是每一位英華女兒 的集體回憶,這些傳統對於牛津大學學生而言,大概同樣是聯繫著過去和未來的紐帶。

### 謝天霖('15)

現為香港大學文學院四年級生,主修語言學及政治

### 編者按:

- 1 電影《哈利波特》中的魔法學校食堂便是在 Christ Church College 內取景。
- 2 雖然牛津大學的創立日期難以考證,但授課紀錄可上溯到1096年。



我可以很自豪的說,我從來沒有試 過掉進河裏!



的Summer VIIIs划艇比賽





Opera House

師友同遊、賞心樂事

師生聚舊、樂也融融

「有朋自遠方來,不亦樂乎!」以這句子來形容 與尊敬的林綺麗老師(下稱林老師)在澳洲悉尼 的相聚,是最貼切不過的!

林老師在今年4月重遊澳洲兩星期,踏足多處悉 尼市區及鄉郊地方,如漫步港灣內的皇家植物 園(The Royal Botanical Garden)享受和煦 的陽光、從不同角度欣賞悉尼歌劇院(Sydney Opera House)的建築風格、到藍山國家公園 的三姐妹峰(Three Sisters)山谷飽覽美麗風光 …… 等等。72年畢業的兩位同學更與林老師一 起遊覽澳洲中部烏魯魯(Uluru)艾爾斯大岩石 (Ayers Rock),欣賞岩石的美態及不同的色彩, 感受到大自然的偉大、人類何等渺小, 並認識澳 洲原著民的一些歷史及生活點滴。

此外,13位英華校友還相約林老師於車士活區 (Chatswood)的唐宴海鲜酒樓飲茶並聊聊近況, 席間氣氛和諧,樂也融融!

對於曾被林老師教導的同學而言,是次師生重聚 實在難能可貴,既歡欣又喜樂啊!

王家寶('72)

